

BY IKOHS



ELECTRIC PIZZA OVEN
USER MANUAL

CREATE
The life you want to live in

PIZZA MAKER

ELECTRIC PIZZA OVEN

HORNO ELÉCTRICO PARA PIZZAS



EN

ENGLISH

4 - 6

ES

ESPAÑOL

7 - 9

PT

PORTUGUÊS

10 - 12

FR

FRANÇAIS

13 - 15

IT

ITALIANO

16 - 18

DE

DEUTSCH

19 - 21

NL

NEDERLANDS

22 - 24

PL

POLSKI

25 - 27

ENGLISH

WELCOME

Thank you for choosing our pizza oven. Before using this appliance and to ensure its best use, please read the instructions carefully.

The safety measures indicated here reduce the risk of fire, electric shock and injury when properly followed. Keep the manual in a safe place for future reference, as well as the warranty, purchase receipt, and box. If applicable, give these instructions to the future owner of the appliance. Always follow basic safety instructions and risk prevention measures when using an electric appliance. The manufacturer shall not be liable for any damage resulting from the user's failure to comply with these instructions.

IMPORTANT SAFETY WARNINGS

When using any electrical appliance, the following basic safety precautions should always be observed.

- The appliance may only be used for its intended purpose. The manufacturer shall not be liable for damage resulting from improper use or incorrect handling.
- Do not use outdoors or for commercial purposes. This appliance is intended for domestic use only. If used for commercial purposes, the warranty will be void.
- Always disconnect the appliance before cleaning and when not in use. Wait for the oven to cool completely before cleaning it.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance may be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they have been safely supervised or instructed in the use of the appliance and understand the dangers involved.
- Never immerse the cable, plug or appliance in water or other liquids. If the appliance should fall into water, immediately unplug it from the mains and have it checked by an expert before using it again. It may cause fire, electric shock, injury or death.
- Do not lift or operate the appliance if the power cable or plug is damaged, or if the appliance is malfunctioning or has been dropped or damaged in any way. In case of damage, please contact the after-sales service. A damaged cable or plug must only be replaced by the manufacturer or a qualified person to avoid injury.
- Never plug this appliance into an external timer as this can be dangerous.
- Accessible surfaces become hot during use. Please be careful when touching the buttons or handles, and do not touch the heating elements directly to avoid burns.
- This appliance generates heat and steam when in use. Handle with care to avoid injuring yourself or damaging the appliance. Only use the handle to open the lid. Be careful when opening, as the accumulated steam inside can burn you. We recommend using oven gloves.
- Do not unplug the pizza oven by pulling on the cable - always hold the plug.
- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- Do not let the cable hang over the edge of a table or countertop. Do not operate the appliance near hot surfaces, avoid proximity to open fires and all sources of heat and ignition.
- Do not move the oven if there is hot oil or other hot liquids inside it.
- Always connect the cable first to the oven and then to the wall socket.
- Turn the appliance off before unplugging it.

BEFORE FIRST USE

- Before using your pizza oven for the first time, run the appliance with the lid closed for 10 minutes at power setting 5 to heat the stone. This will burn off the lubricant on the oven's heating elements and help to preheat the stone surface.

This process will not affect the performance of your oven and you do not need to do it again.

- Never pour oil or water directly onto the stone surface when you are cooking, seasoning, or cleaning it.
- Never use a knife, pizza cutter or metal objects on the stone surface to avoid damaging the cooking surface.
- This oven is designed to cook pizzas made with fresh dough and frozen pizzas.
- When you are going to cook a frozen pizza, let it defrost before putting it in the oven for a crisper result.
- If you are going to cook a pizza made with fresh dough, sprinkle a little flour on the stone surface before putting the pizza on it. If the dough is very sticky, add more flour to avoid it sticking to the oven surface.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. First, make sure the main control dial is in the OFF position and open the oven before switching it on to ensure there is nothing inside it.
2. Plug the appliance into a 220V/240V socket. To switch on, turn the temperature control dial to maximum (5) and a light will come on to indicate the oven is preheating. Preheating the oven helps give you a crisper result.
3. Set the timer to 10 minutes to preheat the oven. After 10 minutes, the oven will be ready to use.
4. Place the pizza dough on a board and add your favourite ingredients. Never overfill the pizza or pile up the ingredients. Ingredients must always be lower than the upper heating element to avoid burning.
5. Check the oven is properly preheated and slide the pizza from the board onto the hot stones. Warning! The cooking surface and the handle will be extremely hot. Don't touch them until they have cooled, or use oven gloves.
6. Close the lid, leaving the dial in position 5. Let your pizza cook for 4-5 minutes or until you get the desired result. Remember that every pizza is different and the cooking time will depend on the thickness of the dough and the ingredients on top.
We recommend opening the oven after 3 minutes to check the cooking progress. If the pizza is not ready yet, close the lid again and let it cook a little longer.
7. If your pizza is cooking too quickly, turn the temperature control dial counter-clockwise to lower the temperature. To raise the temperature again, turn the dial clockwise.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the appliance after each use.

Always unplug the appliance and wait for it to cool down before cleaning or repairing it.

To clean the external surface of the oven, only use a damp cloth. Never immerse the appliance in water or other liquids. Don't use metallic utensils, oil, water or abrasive cleaning materials as this can damage the non-stick finish and the external surface. Remove any foodstuffs stuck on the surfaces with a plastic spatula and dry the surface with paper towels or a clean cloth.

Don't use the stone surfaces as a cutting board as this will damage them.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The temperature indicator light goes off and on.	This is an automatic thermostat light.	The light will stay on until the selected temperature is reached.
The top of the pizza burns.	The oven temperature is too hot.	When you check the state of the pizza, if you think the top is cooking more quickly than the base, lower the temperature to 4 and let it continue cooking (with the thermostat light off). Another option is to leave the lid open while the pizza finishes cooking.
The pizza base burns.	The oven temperature is too hot.	Make sure the oven has been preheated to temperature 5. When the thermostat light goes off, wait a couple of minutes for the stone to rest before putting the pizza on it. When you are going to cook several pizzas in a row, we recommend lowering the temperature to 4 and leaving the lid open a couple of minutes after each pizza.
The stone surface is dirty.	The pizza base is soggy.	Next time, add more flour to the dough. To clean the base use a plastic spatula and a clean cloth. Make sure all parts are dry before putting the oven away.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

EN	Characteristics
Power	1200W
Voltage	220V-240V
Frequency	50/60Hz
Dimensions	190 x 350 x 350 mm
Diameter	Ø 31 cm
Regulator	50/60Hz
Max temperature	400 °C
Power levels	5

In compliance with Directives: 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal. The symbol with the crossed dustbin shown on the package indicates that the product at the end of its service life shall be collected as separate waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws.



ESPAÑOL

Bienvenido

Gracias por elegir nuestro horno para pizzas. Antes de utilizar este electrodoméstico y para asegurar su mejor uso, por favor, lea detenidamente las instrucciones.

Las medidas de seguridad aquí indicadas reducen el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones cuando se siguen correctamente. Guarde el manual en un lugar seguro para futuras referencias, así como la garantía, el recibo de compra y la caja. Si procede, entregue estas instrucciones al futuro propietario del electrodoméstico. Siempre siga las instrucciones básicas de seguridad y las medidas de prevención de riesgos cuando utilice un electrodoméstico. El fabricante no se responsabilizará de ningún daño derivado del incumplimiento de estas instrucciones por parte del usuario.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar cualquier aparato eléctrico, deben observarse siempre las siguientes precauciones básicas de seguridad.

- El electrodoméstico sólo puede utilizarse para los fines previstos. El fabricante no se responsabilizará de los daños que resulten de un uso inapropiado o de una manipulación incorrecta.
- No lo use al aire libre ni con fines comerciales. Este electrodoméstico está destinado exclusivamente para uso doméstico. Si se utiliza con fines comerciales, la garantía quedará anulada.
- Siempre desconecte el aparato antes de limpiarlo y cuando no lo esté utilizando. Espere a que el horno se enfrie por completo antes de limpiarlo.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han sido supervisados o instruidos en el uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que conlleva.
- Nunca sumerja el cable, el enchufe o el cuerpo del electrodoméstico en agua u otros líquidos. En caso de que el aparato caiga en agua, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica y pídale a un experto que lo revise antes de volver a utilizarlo. Puede provocar incendios, descargas eléctricas, lesiones o la muerte.
- No levante ni opere el electrodoméstico si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, o si el aparato está funcionando mal o se ha caído o dañado de alguna manera. En caso de daños, póngase en contacto con el servicio postventa. Un cable o enchufe dañado debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante o por una persona cualificada para evitar lesiones.
- Nunca conecte este electrodoméstico a un temporizador externo para evitar situaciones peligrosas.
- Las superficies accesibles se calientan durante el uso. Por favor, vaya con cuidado al tocar los botones o las asas y no toque directamente las placas del horno para evitar quemarse.
- Este aparato genera calor y vapor durante su funcionamiento. Manéjelo con cuidado para evitar lesiones o daños en el aparato. Solo levante la tapa por el asa y tenga cuidado al abrirla, el vapor acumulado en el interior puede quemar. Recomendamos el uso de manoplas de cocina.
- No desconecte su horno de pizza tirando del cable, sujetelo del enchufe.
- Utilice únicamente accesorios recomendados por el fabricante.
- No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o encimera. No opere el electrodoméstico cerca de superficies calientes, evite la proximidad a fuegos abiertos y todo tipo de calor y fuentes de ignición.
- No transporte el horno si hay aceite u otros líquidos calientes en su interior.
- Siempre conecte el cable al horno primero, y después a la toma de la pared.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la corriente eléctrica.

ANTES DEL PRIMER USO

- Antes de utilizar su horno para pizzas por primera vez, opere el aparato con la tapa cerrada durante 10 minutos a la potencia 5 para calentar la piedra. Esto quemará el lubricante de los elementos calefactores del horno y también ayudará a precalentar la superficie de piedra.
- Este proceso no afectará al rendimiento de su horno y no necesita repetirlo en futuros usos.
- Nunca vierta aceite o agua directamente sobre la superficie de piedra cuando esté cocinando, sazonando o cuando vaya a limpiarla.
- Nunca utilice un cuchillo, un cortador de pizza u objetos metálicos sobre la superficie de piedra para evitar dañar la superficie de cocción.
- Este horno está diseñado para cocinar pizzas hechas con masa fresca y pizzas congeladas.
- Cuando vaya a cocinar una pizza congelada, déjela descongelar antes de ponerla en el horno para conseguir un resultado más crujiente.
- Si va a preparar una pizza hecha con masa fresca, espolvoree un poco de harina sobre la superficie de piedra antes de colocar la pizza. Si nota que la masa está muy pegajosa, añada más harina a la masa para evitar que se pegue a la superficie del horno.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Primero, asegúrese de que la perilla de control está en la posición OFF y abra el horno antes de encenderlo para asegurarse de que no hay nada en el interior.
2. Enchufe el aparato a una toma de 220V/240V. Para encenderlo, gire la perilla de control de temperatura hasta el máximo (5) y se encenderá la luz que indica que el horno se está precalentando. Precalentar el horno le ayudará a conseguir unos resultados más crujientes.
3. Configure el temporizador a 10 minutos para precalentar el horno. Cuando hayan transcurrido los 10 minutos, el horno estará listo para usarse.
4. Coloque su masa de pizza en una tabla y añada sus ingredientes preferidos. Nunca llene demasiado la pizza o amontone demasiado los ingredientes. Los ingredientes siempre deben estar por debajo de la espiral calentadora superior para evitar que se quemen.
5. Asegúrese de que el horno se ha precalentado correctamente y deslice su pizza de la tabla a las placas de piedra ya calientes. ¡Advertencia! Las placas y el asa estarán extremadamente calientes. No las toque hasta que se hayan enfriado o use manoplas de cocina.
6. Cierre la tapa y mantenga la perilla en la posición 5. Deje que su pizza se cueza durante 4-5 minutos o hasta que obtenga el resultado deseado. Recuerde que cada pizza es diferente y el tiempo de cocción dependerá del grosor de la masa y de los ingredientes que le haya puesto.
- Recomendamos que abra el horno a los 3 minutos para comprobar el progreso de cocción. Si la pizza todavía no está lista, vuelva a bajar la tapa y deje que se cocine un poco más.
7. Si su pizza se está cocinando demasiado rápido, gire la perilla de control de temperatura en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar la temperatura. Para volver a subir la temperatura, gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie el aparato después de cada uso.

Siempre desenchufe el aparato y espere a que se enfríe antes de limpiarlo y repararlo.

Para limpiar la superficie exterior del horno, utilice únicamente un paño húmedo. Nunca sumerja el electrodoméstico en agua u otros líquidos.

No utilice utensilios de cocina metálicos, aceite, agua ni materiales de limpieza abrasivos para limpiarlo, ya que esto podría dañar el revestimiento antiadherente y la superficie exterior. Suelte cualquier alimento que se haya quedado pegado con una espátula de plástico y seque la superficie con servilletas o un trapo limpio.

No utilice las placas de piedra como tabla de cortar ya que dañará la superficie.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La luz indicadora de temperatura se enciende y se apaga.	Esta es una luz del termostato automático.	La luz se mantendrá encendida hasta que alcance la temperatura seleccionada.
La parte de arriba de la pizza se quema.	La temperatura del horno está demasiado alta.	Cuando compruebe el estado de la pizza, si cree que la parte de arriba se está cocinando más rápido que la base, baje la temperatura al 4 y deje que siga cocinándose (con la luz del termostato apagada). Otra opción que tiene, es dejar la tapa abierta mientras se acaba de cocer la pizza.
Se quema la base de la pizza.	La temperatura del horno está demasiado alta.	Asegúrese de que el horno se ha precalentado a la temperatura 5. Cuando se apague la luz del termostato, espere un par de minutos para que la piedra repose antes de colocar la pizza. Cuando vaya a cocinar varias pizzas consecutivas, es recomendable que baje la temperatura al 4 y deje la tapa abierta un par de minutos entre cada pizza.
La superficie de piedra está sucia.	La base de su pizza estaba demasiado húmeda.	A la próxima, añada más harina a la masa. Para limpiar la base utilice una espátula de plástico y un paño limpio. Asegúrese de que todas las partes están secas antes de guardar su horno.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ES	Características
Potencia	1200W
Tensión	220V-240V
Frecuencia	50/60Hz
Dimensiones	190x350x350 mm
Diámetro	Ø31 cm
Regulador	50/60Hz
Temperatura max.	400 °C
Niveles de potencia	5

Según las Directrices Europeas 2002/95CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos. El símbolo tachado del contendor que se encuentra en el packaging indica la obligación de que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos. Por lo tanto el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electro técnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro. La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para los sucesivos procesos ambientalmente compatibles de reciclaje, tratamiento y desecho, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.



PORTUGUÊS

BEM-VINDO

Obrigado por escolher o nosso forno para pizzas. Antes de utilizar este eletrodoméstico e para assegurar o seu melhor uso, leia atentamente as instruções.

As medidas de segurança aqui indicadas reduzem o risco de incêndio, descarga elétrica e lesões quando são seguidas corretamente. Guarde o manual num lugar seguro para futuras referências, assim como a garantia, o recibo de compra e a caixa. Se conveniente, entregue estas instruções ao futuro proprietário do eletrodoméstico. Siga sempre as instruções básicas de segurança e as medidas de prevenção de riscos quando utilizar um eletrodoméstico. O fabricante não se responsabilizará por qualquer dano derivado do incumprimento destas instruções por parte do utilizador.

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar qualquer aparelho elétrico, devem observar-se sempre as seguintes precauções básicas de segurança.

- O eletrodoméstico só pode ser utilizado para os fins previstos. O fabricante não se responsabilizará pelos danos que resultem de uma utilização inadequada ou de uma manipulação incorreta.
- Não o utilize ao ar livre nem com fins comerciais. Este eletrodoméstico está destinado exclusivamente para uso doméstico. Se for utilizado com fins comerciais, a garantia será anulada.
- Desligue sempre o aparelho antes de o limpar e quando não o estiver a utilizar. Espere que o forno arrefeça totalmente antes de o limpar.
- As crianças devem ser supervisionadas no sentido de se assegurar que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos se forem supervisionados ou instruídos no uso do aparelho de uma maneira segura e compreenderem os perigos que implica.
- Nunca mergulhe o cabo, a tomada ou o corpo do eletrodoméstico em água ou outros líquidos. Caso o aparelho caia em água, desligue-o imediatamente da rede elétrica e peça a um perito que o analise antes de voltar a utilizá-lo. Pode provocar incêndios, descargas elétricas, lesões ou a morte.
- Não levante nem opere o eletrodoméstico se o cabo de alimentação ou a tomada estiverem danificados ou se o aparelho estiver a funcionar mal ou se tiver caído ou danificado de alguma maneira. Em caso de danos, contacte o serviço de pós-venda. Um cabo ou tomada danificados devem ser substituídos exclusivamente pelo fabricante ou por uma pessoa qualificada, para evitar lesões.
- Nunca ligue este eletrodoméstico a um temporizador externo para evitar situações perigosas.
- As superfícies acessíveis aquecem durante a utilização. Por favor, tenha cuidado ao tocar nos botões ou nas pegas e não toque diretamente nas placas do forno para evitar queimar-se.
- Este aparelho gera calor e vapor durante o seu funcionamento. Tenha cuidado ao manuseá-lo para evitar lesões ou danos no aparelho. Só levante a tampa pela pega e tenha cuidado ao abri-la; o vapor acumulado no interior pode queimar. Recomendamos o uso de luvas de cozinha.
- Não desligue o seu forno de pizza puxando pelo cabo, segure pela tomada.
- Utilize somente acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não deixe o cabo pendurado sobre a borda de uma mesa ou bancada. Não utilize o eletrodoméstico perto de superfícies quentes, evite a proximidade a fogos abertos e todo tipo de calor e fontes de ignição.
- Não transporte o forno se existe óleo ou outros líquidos quentes no seu interior.
- Ligue sempre primeiro o cabo ao forno, e só depois à tomada da parede.
- Desligue o aparelho antes de o retirar da corrente elétrica.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Antes de utilizar o seu forno para pizzas pela primeira vez, utilize o aparelho com a tampa fechada durante 10 minutos à potência 5 para aquecer a pedra. Assim, queimarão o lubrificante dos elementos aquecedores do forno e, também, ajudará a pré-aquecer a superfície de pedra.
- Este processo não afetará o rendimento do seu forno e não precisa repeti-lo futuramente.
- Nunca deite óleo, ou água, diretamente sobre a superfície de pedra quando estiver a cozinhar, a temperar ou quando a for limpar.
- Nunca utilize uma faca, um cortador de pizza ou objetos metálicos sobre a superfície de pedra, para evitar danificar a superfície para cozinhar.
- Este forno foi concebido para cozinhar pizzas de massa fresca e congeladas.
- Quando for cozinhar uma pizza congelada, para conseguir um resultado mais estaladiço, deixe-a descongelar antes de a colocar no forno.
- Se vai preparar uma pizza feita com massa fresca, polvilhe um pouco de farinha sobre a superfície de pedra, antes de colocar a pizza. Se nota que a massa está muito pegajosa, acrescente mais farinha à massa, para evitar que se pegue à superfície do forno.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Primeiro, assegure-se de que o dispositivo de controlo está na posição OFF e abra o forno antes de o acender, para se assegurar de que não há nada no seu interior.
2. Ligue o aparelho a uma tomada de 220 V/240 V. Para o acender, rode o dispositivo de controlo de temperatura até ao máximo (5). Acender-se-á a luz que indica que o forno está a pré-aquecer. Pré-aquecer o forno ajudá-lo-á a conseguir resultados mais estaladiços.
3. Configure o temporizador a 10 minutos para pré-aquecer o forno. Quando tiverem decorrido os 10 minutos, o forno estará pronto para ser usado.
4. Coloque a sua massa de pizza numa tábua e acrescente os seus ingredientes preferidos. Nunca cubra demasiado a pizza ou amontoem demasiado os ingredientes. Os ingredientes devem estar sempre por debaixo da espiral aquecedora superior, para evitar que se queimem.
5. Certifique-se que o forno se pré-aqueceu corretamente e faça deslizar a sua pizza da tábua para as placas de pedra já quentes. Atenção! As placas e a pega estarão extremamente quentes. Não lhes toque até que tenham arrefecido ou use luvas de cozinha.
6. Feche a tampa e mantenha o dispositivo de controlo na posição 5. Deixe que a sua pizza coza durante 4-5 minutos ou até obter o resultado desejado. Lembre-se que cada pizza é diferente e o tempo de preparação dependerá da grossura da massa e dos ingredientes que lhe tenha posto.
- Recomendamos que abra o forno aos 3 minutos para verificar o seu progresso. Se a pizza ainda não está pronta, volte a baixar a tampa e deixe que cozinhe um pouco mais.
7. Se a sua pizza está a cozinhar demasiado rápido, rode o dispositivo de controlo de temperatura no sentido contrário à direção dos ponteiros do relógio para baixar a temperatura. Para voltar a subir a temperatura, rode o dispositivo de controlo no sentido dos ponteiros do relógio.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpe o aparelho sempre que o usar.

Desligue sempre o aparelho e espere que arrefeça, antes de o limpar ou o reparar.

Para limpar a superfície exterior do forno, utilize apenas um pano húmido. O limpar, nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

Não utilize utensílios de cozinha metálicos, óleo, água ou materiais de limpeza abrasivos para limpar, já que poderia danificar o revestimento antiaderente e a superfície exterior. Solte qualquer alimento que tenha ficado agarrado com uma espátula de plástico e seque a superfície com guardanapos ou um pano limpo.

Não utilize as placas de pedra como tábua de corte já que a superfície ficará danificada.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
A luz indicadora de temperatura acende-se e apaga-se.	Esta é uma luz do termóstato automático.	A luz manter-se-á acesa até que atinja a temperatura selecionada.
A parte de cima da pizza fica queimada.	A temperatura do forno está demasiado alta.	Quando verificar o estado da pizza, se acreditar que a parte de cima está a cozinhar mais rapidamente que a base, baixe a temperatura para o 4 e deixe continuar a cozinhar (com a luz do termóstato apagada). Outra opção é deixar a tampa aberta enquanto se acaba de cozinhar a pizza.
A base da pizza fica queimada.	A temperatura do forno está demasiado alta.	Certifique-se de que o forno foi pré-aquecido à temperatura 5. Quando se apagar a luz do termóstato, espere uns dois minutos para que a pedra repouse, antes de colocar a pizza. Quando for cozinhar várias pizzas consecutivas, é recomendável baixar a temperatura para o 4 e deixar a tampa aberta uns dois minutos entre cada pizza.
A superfície de pedra está suja.	A base da sua pizza ficou demasiado húmida.	À próxima, acrescente mais farinha à massa. Para limpar a base, utilize uma espátula de plástico e um pano limpo. Certifique-se de que todas as partes estão secas antes de guardar o seu forno.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

PT	Características
Potência	1200 W
Tensão	220 V - 240 V
Frequência	50/60 Hz
Dimensões	190 x 350 x 350 mm
Diâmetro	Ø 31 cm
Regulador	50/60 Hz
Temperatura max.	400 °C
Níveis de potência	5

De acordo com as Directrizes Europeias 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relativas à redução do uso de substâncias perigosas nos aparelhos eléctricos, além dos resíduos. O símbolo riscado do contentor que está no packaging indica a obrigação de que o produto, ao final da sua vida útil, deverá depositar-se num lugar separado aos demais resíduos. Por tanto o usuário deverá entregar o aparelho, quando deixe de usar-se, aos adequados centros de recolha diferenciada de resíduos electrónicos e electro-técnicos, ou deverá devolvê-lo ao vendedor no momento de compra de um novo aparelho de tipo equivalente, um a troca de outro. A adequada recolha diferenciada do aparelho inutilizado para os sucessivos processos ambientalmente compatíveis de reciclagem, tratamento e resíduos, contribui a evitar possíveis efeitos negativos no meio-ambiente e na saúde, e favorece a reciclagem dos materiais dos que se compõe o aparelho. O descarte abusivo do produto por parte do usuário implica a aplicação das sanções previstas pela lei.



FRANÇAIS

Bienvenue

Nous vous remercions d'avoir choisi notre four à pizzas. Avant d'utiliser cet appareil électroménager et pour garantir une utilisation optimale, lire attentivement les instructions.

Les mesures de sécurité visées ici réduisent le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures lorsqu'elles sont correctement suivies. Conserver le manuel dans un endroit sûr pour de futures références, tout comme la garantie, le ticket d'achat et l'emballage. Le cas échéant, remettre ces instructions au futur propriétaire de l'appareil électroménager. Toujours respecter les règles de sécurité de base et les mesures de prévention des risques lors de l'utilisation d'un électroménager. Le fabricant ne sera responsable d'aucun dommage découlant du non-respect de ces instructions de la part de l'utilisateur.

Conseils de sécurité importants

Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, il convient toujours de suivre les précautions suivantes en matière de sécurité.

- L'appareil peut être utilisé uniquement aux fins prévues. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou d'une manipulation incorrecte.
- Ne pas utiliser en plein air, ni à des fins commerciales. Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Pour une utilisation à des fins commerciales, la garantie sera annulée.
- Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Avant de le nettoyer, patienter jusqu'à ce que le four soit complètement froid.
- Les enfants et les animaux doivent rester sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou aient été formées à l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'elles en comprennent les dangers.
- Ne jamais immerger le câble, la prise ou l'électroménager dans de l'eau ou d'autres liquides. Si l'appareil tombe dans l'eau, le débrancher immédiatement et demander à un expert de l'examiner avant de l'utiliser à nouveau. L'utilisation de cet appareil peut provoquer un incendie, une décharge électrique, des lésions ou la mort.
- Ne pas utiliser l'appareil électroménager si le câble d'alimentation ou la prise est endommagé/e, ou si l'appareil fonctionne mal ou s'il est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit. En cas de dommages, contacter le Service après-vente. Un câble ou une prise endommagé/e doit être remplacé/e exclusivement par le fabricant ou par une personne qualifiée pour éviter toute blessure.
- Ne jamais brancher cet appareil à un minutier externe afin d'éviter tout type de danger.
- Pendant son utilisation, les surfaces accessibles de l'appareil sont chaudes. Toucher les boutons ou les poignées avec précaution et ne jamais toucher directement les plaques du four pour éviter les brûlures.
- Lorsqu'il est en marche, cet appareil produit de la chaleur et de la vapeur. Le manipuler avec précaution pour éviter tout risque de blessure ou d'endommager l'appareil. Ouvrir le couvercle uniquement à l'aide de la poignée. La vapeur accumulée à l'intérieur pouvant provoquer des brûlures, l'ouvrir avec précaution. Il est recommandé d'utiliser des gants de cuisine.
- Ne pas débrancher le four à pizzas en tirant sur le câble, mais en retirant la prise.
- Utiliser uniquement des accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas laisser le câble pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail. Ne pas utiliser l'appareil près de surfaces chaudes, éviter la proximité de feux et de tout type de chaleur et source d'inflammation.
- Ne pas transporter le four s'il reste de l'huile ou d'autres liquides chauds à l'intérieur.
- Toujours commencer par brancher le câble d'alimentation sur le four, puis sur la prise de courant.
- Éteindre l'appareil avant de le débrancher.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

• Avant d'utiliser le four à pizzas pour la première fois, le faire fonctionner le couvercle fermé pendant 10 mn à la puissance 5 pour chauffer la pierre. Cela permettra de brûler le lubrifiant des éléments chauffants du four et de préchauffer la surface de la pierre.

Cela n'affectera pas le rendement du four. Il n'est pas nécessaire de répéter cette opération lors des utilisations suivantes.

- Ne jamais verser d'huile ou d'eau directement sur la pierre lors de la cuisson ou du nettoyage.
- Ne jamais utiliser de couteau, de roulette à pizza ou d'objets métalliques sur la pierre, au risque d'endommager la surface de cuisson.
- Ce four est conçu pour faire cuire des pizzas élaborées avec de la pâte fraîche ou des pizzas surgelées.
- Avant de faire cuire une pizza surgelée, la décongeler avant de la placer dans le four pour obtenir une pâte plus croustillante.
- Avant de déposer de la pâte fraîche sur la pierre, saupoudrer cette dernière avec un peu de farine. Si la pâte est trop collante, ajouter plus de farine à la pâte pour éviter qu'elle ne se colle à la surface de la pierre.

MODE D'EMPLOI

1. Commencer par s'assurer que le bouton est sur la position OFF. Ouvrir le four avant de l'allumer pour vérifier qu'il n'y a rien à l'intérieur.
2. Brancher l'appareil à une prise de courant de 220 V/240 V. Pour l'allumer, faire tourner le bouton de la température jusqu'au maximum (5). Un voyant s'allumera pour indiquer que le four est en préchauffage. Faire préchauffer le four permettra d'obtenir une pâte plus croustillante.
3. Pour le préchauffage, régler le minuteur sur 10 minutes. Une fois passées ces 10 mn, le four sera prêt pour la cuisson.
4. Disposer la pâte de la pizza sur une planche et ajouter les ingrédients. Ne jamais mettre trop d'ingrédients et ne pas trop les entasser. Les ingrédients doivent toujours se trouver sous la spirale de cuisson supérieure pour éviter qu'ils ne brûlent.
5. Une fois le four préchauffé, faire glisser la pizza de la planche sur les plaques en pierre chaudes. Attention ! Les plaques et la poignée seront extrêmement chaudes. Ne pas les toucher avant qu'elles ne refroidissent. Utiliser des gants de cuisine.
6. Fermer le couvercle et maintenir le bouton sur la position 5. Laisser la pizza cuire pendant 4-5 minutes ou jusqu'à obtenir la cuisson souhaitée. Chaque pizza est différente. Le temps de cuisson dépend de l'épaisseur de la pâte et des ingrédients choisis.
- Nous recommandons d'ouvrir le four au bout de 3 mn pour contrôler la cuisson. Si la pizza n'est pas encore prête, rabattre le couvercle et laisser cuire un peu plus.
7. Si la pizza cuît trop rapidement, faire tourner le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer la température. Pour augmenter à nouveau la température, faire tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer l'appareil après chaque utilisation.

Avant de le nettoyer ou de le réparer, toujours débrancher l'appareil et patienter jusqu'à ce qu'il soit froid.

Pour nettoyer la surface extérieure, utiliser uniquement un chiffon humide. Ne jamais immerger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas utiliser d'ustensiles de cuisine en métal, d'huile, d'eau ni de produits de nettoyage abrasifs pour nettoyer le four, au risque d'endommager le revêtement anti-adhésif et la surface extérieure. Retirer les aliments collés à l'aide d'une spatule en plastique et sécher la surface à l'aide d'une serviette ou d'un chiffon propre.

Ne pas utiliser les plaques en pierre en guise de planche à découper, au risque d'endommager la surface.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le voyant de la température s'allume et s'éteint.	Il s'agit du voyant du thermostat automatique.	Le voyant restera allumé jusqu'à ce que le four atteigne la température choisie.
La partie supérieure de la pizza brûle.	La température du four est trop élevée.	Si la partie supérieure cuit plus rapidement que la base, baisser la température au niveau 4 et poursuivre la cuisson (avec le voyant du thermostat éteint). Il est également possible de laisser le couvercle ouvert pour terminer la cuisson de la pizza.
La base de la pizza brûle.	La température du four est trop élevée.	S'assurer que le four a été préchauffé à la température 5. Lorsque le voyant du thermostat s'éteint, patienter deux minutes pour laisser reposer la pierre avant d'y poser la pizza. Pour faire cuire plusieurs pizzas les unes après les autres, il est recommandé de baisser la température à 4 et de laisser le couvercle ouvert deux minutes entre chaque pizza.
La surface de la pierre est sale.	La base de la pizza était trop humide.	Avant de faire cuire la suivante, ajouter de la farine à la pâte. Pour nettoyer la pierre, utiliser une spatule en plastique et un chiffon propre. Avant de ranger le four, s'assurer que tous les éléments sont bien secs.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

FR	Caractéristiques
Puissance	1200W
Tension	220V-240V
Fréquence	50/60 Hz
Dimensions	190 x 350 x 350 mm
Diamètre	Ø31 cm
Régulateur	50/60 Hz
Température max.	400 °C
Niveaux de puissance	5

Selon les Directives européennes 2002/95CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, relatives à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques, et à l'élimination des déchets. Le symbole de la poubelle rayée qui se trouve sur l'emballage indique l'obligation d'éliminer le produit à la fin de sa vie utile, dans un endroit séparé des autres déchets. Par conséquent, l'utilisateur doit remettre l'appareil, lorsqu'il cesse d'être utilisé, dans un centre de collecte sélective de déchets électroniques et électro-techniques approprié, ou doit le restituer au vendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil similaire. La collecte sélective et adéquate de l'appareil inutilisé pour les différents procédés de recyclage, traitement et déchets écologiquement compatibles, contribue à éviter de possibles impacts négatifs sur l'environnement et la santé, et favorise le recyclage des matériaux composant l'appareil. Jeter le produit de façon abusive entraîne l'application des sanctions prévues par la loi.



ITALIANO

BENVENUTO

Grazie per aver scelto il nostro forno per pizza. Prima di utilizzare questo elettrodomestico e al fine di garantirne il miglior uso, leggere attentamente le istruzioni.

Se seguite in modo corretto, le misure di sicurezza qui indicate riducono il rischio di incendio, scarica elettrica e lesioni. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni, come anche la garanzia, la ricevuta d'acquisto e la scatola. Se necessario, consegnare queste istruzioni al futuro proprietario dell'elettrodomestico. Seguire sempre le istruzioni fondamentali di sicurezza e le misure di prevenzione dei rischi quando si utilizza un elettrodomestico. Il fabbricante non sarà responsabile di alcun danno derivante dall'inosservanza di queste istruzioni da parte dell'utente.

AVVERTENZE DI SICUREZZA IMPORTANTI

Quando si utilizza qualunque apparecchio elettrico è necessario osservare sempre le seguenti precauzioni fondamentali di sicurezza.

- L'elettrodomestico può essere utilizzato solo ai fini previsti. Il fabbricante non sarà responsabile dei danni risultanti da un uso improprio o da una manipolazione errata.
- Non usarlo all'aria aperta né per scopi commerciali. Questo elettrodomestico è destinato esclusivamente a un uso domestico. Il suo utilizzo per scopi commerciali ne annulla la garanzia.
- Collegare sempre l'apparecchio prima della pulizia e quando non lo si utilizza. Aspettare che il forno si raffreddi completamente prima di lavarlo.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze sotto supervisione o se sono stati istruiti in merito all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli che ne derivano.
- Non immergere mai il cavo, la spina o il corpo dell'elettrodomestico in acqua o in altri liquidi. Nel caso in cui l'apparecchio cada in acqua, staccare immediatamente dalla rete elettrica e chiedere a un esperto di ispezionarlo prima di rimetterlo in funzione. Può provocare incendi, scariche elettriche, lesioni e persino la morte.
- Non sollevare né usare l'elettrodomestico se il cavo di alimentazione o la presa sono danneggiati, o se l'apparecchio sta funzionando in maniera impropria, è caduto o è stato danneggiato in qualche modo. In caso di danni, rivolgersi al servizio postvendita. Un cavo o una spina danneggiati devono essere sostituiti esclusivamente dal fabbricante o da una persona qualificata onde evitare lesioni.
- Non collegare mai questo elettrodomestico a un temporizzatore esterno per evitare situazioni pericolose.
- Le superfici accessibili si riscaldano durante l'uso. Si prega di prestare attenzione quando si utilizzano bottoni o maniglie ed evitare di toccare direttamente le lastre del forno per non bruciarsi.
- Questo apparecchio genera calore e vapore durante il suo funzionamento. Maneggiarlo con cura per evitare lesioni o danni all'apparecchio. Sollevare il coperchio solamente dalla maniglia e fare attenzione quando lo si apre; il vapore accumulato all'interno può bruciare. Si consiglia l'uso di guanti da cucina.
- Non spegnere il forno per pizza staccando il cavo collegato alla spina.
- Utilizzare soltanto accessori raccomandati dal fabbricante.
- Non lasciare che il cavo resti appeso sul bordo di un tavolo o un piano. Non mettere in funzione l'elettrodomestico accanto a superfici calde, evitare di avvicinarlo a fuochi aperti e a ogni tipo di fonte di calore e sorgente d'innesto.
- Non trasportare il forno se vi sono olio o altri liquidi caldi all'interno.
- Collegare sempre prima il cavo al forno e poi alla presa elettrica della parete.
- Spegnere l'apparecchio prima di scollarlo dalla presa elettrica.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Prima di utilizzare il forno per pizza per la prima volta, mettere in funzione l'apparecchio con il coperchio chiuso per 10 minuti al livello di potenza 5 per riscaldare la pietra. Ciò brucerà il lubrificante degli elementi riscaldanti del forno e aiuterà inoltre a preriscaldare la superficie in pietra.
- Questo processo non inciderà sul rendimento del forno e non è necessario ripeterlo per gli usi successivi.
- Non versare mai olio o acqua direttamente sulla superficie in pietra mentre si sta cucinando, condendo o durante la pulizia della stessa.
- Non utilizzare mai coltelli, rotelle tagliapizza o oggetti metallici sulla superficie in pietra per evitare di danneggiare la superficie di cottura.
- Questo forno è progettato per cuocere pizze preparate con impasto fresco e pizze congelate.
- Se la pizza è congelata, lasciare che si scongeli prima di metterla in forno per un risultato più croccante.
- Se si prepara una pizza con impasto fresco, spolverare la superficie in pietra con un po' di farina prima di appoggiare la pizza. Se ci si rende conto che l'impasto è eccessivamente appiccicoso, aggiungere della farina per evitare che questo si attacchi alla superficie del forno.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. In primo luogo, assicurarsi che la manopola di controllo sia in posizione OFF e aprire il forno prima di accenderlo per controllare che non vi sia nulla all'interno.
2. Collegare l'apparecchio a una presa da 220V/240V. Per accenderlo ruotare la manopola di controllo della temperatura fino al massimo (5); si accenderà una luce che indica che il forno si sta preriscaldando. Preriscaldare il forno per ottenere risultati più croccanti.
3. Impostare il temporizzatore a 10 minuti per preriscaldare il forno. Trascorsi i 10 minuti, il forno sarà pronto per essere utilizzato.
4. Porre la base della pizza su un tagliere e aggiungere gli ingredienti che si preferiscono. Non condire eccessivamente la pizza e spargere uniformemente gli ingredienti. Gli ingredienti devono sempre trovarsi sotto la spirale riscaldante superiore per evitare che si brucino.
5. Assicurarsi che il forno si sia preriscaldato correttamente e lasciar scivolare la pizza dal tagliere alle lastre in pietra già calde. Attenzione! Le lastre e la maniglia saranno estremamente calde. Non toccarle finché si saranno raffreddate o servirsi di guanti da cucina.
6. Chiudere il coperchio e mantenere la manopola in posizione 5. Lasciar cuocere la pizza per 4-5 minuti fino a ottenere il risultato desiderato. Ricordarsi che ogni pizza è diversa e che il tempo di cottura dipenderà dallo spessore della base e dagli ingredienti che sono stati aggiunti.
- Si consiglia di aprire il forno dopo 3 minuti per controllare lo stato della cottura. Se la pizza non è ancora pronta, riabbassare il coperchio e lasciarla cuocere ancora.
7. Se la pizza sta cuocendo troppo velocemente, ruotare la manopola di controllo della temperatura in senso antiorario per abbassare la temperatura. Per aumentare nuovamente la temperatura ruotare la manopola in senso orario.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire l'apparecchio dopo l'uso.

Scollegare sempre l'apparecchio e attendere che si raffreddi prima di pulirlo e ripararlo.

Per pulire la superficie esterna del forno utilizzare soltanto un panno umido. Non immergere mai l'elettrodomestico in acqua o in altri liquidi.

Non utilizzare utensili da cucina metallici, olio, acqua o prodotti abrasivi per pulirlo, poiché ciò ne potrebbe danneggiare il rivestimento antiaderente e la superficie esterna. Rimuovere con una spatola di plastica qualsiasi alimento che si sia attaccato e asciugare la superficie servendosi di tovaglioli o di un panno pulito.

Non utilizzare le lastre di pietra come tagliere poiché se nedanneggerà la superficie.

RISOLUZIONE DI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La spia della temperatura lampeggiava.	Questa è la spia del termostato automatico.	La spia rimarrà accesa finché la temperatura selezionata non sarà stata raggiunta.
La parte superiore della pizza si brucia.	La temperatura del forno è troppo alta.	Quando si controlla lo stato di cottura della pizza, se si crede che la parte superiore stia cuocendo più velocemente rispetto alla base, abbassare la temperatura a 4 e lasciar cuocere ancora (con la spia del termostato spenta). In alternativa, lasciare aperto il coperchio mentre la pizza si sta cuocendo.
La base della pizza si brucia.	La temperatura del forno è troppo alta.	Controllare che il forno si sia preriscaldato alla temperatura 5. Quando la spia del termostato si spegne, attendere un paio di minuti e lasciar riposare la pietra prima di appoggiarvi la pizza. Se si cuociono varie pizze consecutive, è opportuno abbassare la temperatura a 4 e lasciare il coperchio aperto per un paio di minuti tra una cottura e l'altra.
La superficie di pietra è sporca.	La base della pizza era troppo umida.	Aggiungere della farina all'impasto della prossima. Per pulire la base utilizzare una spatola di plastica o un panno pulito. Assicurarsi che tutte le parti siano asciutte prima di conservare il forno.

SPECIFICHE TECNICHE

SPE	Caratteristiche
Potenza	1200 W
Tensione	220 V-240 V
Frequenza	50/60 Hz
Dimensioni	190x350x350 mm
Diametro	Ø31 cm
Regolatore	50/60 Hz
Temperatura max.	400 °C
Livelli di potenza	5

Secondo le direttive europee 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e sullo smaltimento dei rifiuti. Il simbolo barrato sul contenitore sulla confezione indica l'obbligo che il prodotto, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti. L'utente deve quindi restituire il dispositivo, quando non è più in uso, all'apposito centro di raccolta differenziata per i rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure restituirlo al venditore al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo di tipo equivalente, uno o sostituzione dell'altro. Un'adeguata raccolta differenziata del dispositivo non utilizzato per i successivi processi di riciclaggio, trattamento e smaltimento compatibili con l'ambiente contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclaggio dei materiali di cui il dispositivo è composto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente implica l'applicazione delle sanzioni previste dal codice penale.



DEUTSCH

WILLKOMMEN

Vielen Dank, dass Sie unseren Pizzaofen ausgewählt haben. Bevor Sie dieses Haushaltsgerät verwenden und um die optimale Bedienung sicherzustellen, lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch.

Die hier angegebenen Sicherheitsvorkehrungen verringern bei ordnungsgemäßer Einhaltung das Brandrisiko, das Risiko von elektrischen Entladungen und von Verletzungen. Bewahren Sie die Anleitung zur späteren Einsichtnahme wie auch die Garantie, den Einkaufsbeleg und die Verpackung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie gegebenenfalls die Anleitung an den nächsten Besitzer des Haushaltsgeräts aus. Befolgen Sie stets die grundlegenden Sicherheitsanweisungen sowie die Maßnahmen zur Vorbeugung von Risiken, wenn Sie ein Haushaltsgerät verwenden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden infolge Nichtbefolgung dieser Anweisungen durch den Benutzer.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung eines beliebigen Haushaltsgeräts sind stets die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu befolgen.

- Das Haushaltsgerät darf nur für die vorgesehenen Zwecke verwendet werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden infolge einer nicht sachgemäßen Verwendung oder einer falschen Handhabung.
- Weder im Freien noch zu gewerblichen Zwecken verwenden. Dieses Haushaltsgerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch vorgesehen. Wenn es für gewerbliche Zwecke eingesetzt wird, erlischt die Garantie.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen und wenn es nicht in Gebrauch ist. Warten Sie, bis der Ofen komplett abkühlt, bevor Sie ihn reinigen.
- Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Verwendung dieses Geräts von Kindern und Personen mit reduzierten physischen, sensoriellen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung ist gestattet, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse des Haushaltsgeräts niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden. Kann Feuer, Stromschlag, Verletzung oder Tod verursachen.
- Heben Sie das Haushaltsgerät nicht an und betreiben Sie es nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt sind, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen oder in sonstiger Weise beschädigt ist. Bei Schäden setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung. Ein beschädigtes Kabel oder ein beschädigter Stecker darf nur vom Hersteller oder von einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Schließen Sie dieses Haushaltsgerät nie an eine externe Zeituhr an, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Die zugänglichen Oberflächen erwärmen sich während der Benutzung. Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Knöpfe oder Griffe anfassen, und berühren Sie nicht direkt die Ofenplatten, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät erzeugt Hitze und Dampf, wenn es in Betrieb ist. Seien Sie vorsichtig, um Verletzungen oder Beschädigungen am Gerät zu vermeiden. Den Deckel nur am Griff hochheben und vorsichtig öffnen. Der Dampf im Inneren kann zu Verbrennungen führen. Wir empfehlen die Verwendung von Topflappen.
- Ziehen Sie nie am Netzkabel, um Ihren Pizzaofen vom Stromnetz zu trennen, sondern halten Sie den Stecker fest.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen. Betreiben Sie das Haushaltsgerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen, vermeiden Sie die Nähe zu offenem Feuer und sonstigen Wärme- und Zündquellen.
- Transportieren Sie den Ofen nicht, wenn sich Öl oder andere heiße Flüssigkeiten im Inneren befinden.
- Schließen Sie das Kabel immer zuerst am Ofen an und anschließend an die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es von der Stromversorgung trennen.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- Bevor Sie Ihren Pizzaofen zum ersten Mal benutzen, lassen Sie ihn für 10 Minuten mit geschlossenem Deckel auf Stufe 5 laufen, um den Stein zu erhitzen. Dadurch wird der Schmierstoff an den Heizelementen des Ofens verbrannt und es trägt dazu bei, die Oberfläche des Steins aufzuheizen.
Dieser Vorgang hat keinen Einfluss auf die Leistung Ihres Ofens und muss später nicht wiederholt werden.
- Schütten Sie nie Öl oder Wasser direkt auf die Oberfläche des Steins, während Sie backen, würzen oder wenn Sie ihn reinigen wollen.
- Benutzen Sie nie ein Messer, einen Pizzaschneider oder Metallgegenstände auf der Oberfläche des Steins, um Beschädigungen auf der Backoberfläche zu verhindern.
- Dieser Ofen ist dafür ausgelegt, Pizzen aus frischem Teig und Tiefkühlpizzen zu backen.
- Wenn Sie eine Tiefkühlpizza backen wollen, lassen Sie sie auftauen, bevor Sie sie in den Ofen legen, damit sie knuspriger wird.
- Wenn Sie eine Pizza aus frischem Teig zubereiten, dann bestäuben Sie die Oberfläche des Steins mit etwas Mehl, bevor Sie die Pizza darauflegen. Wenn Sie bemerken, dass der Teig klebt, geben Sie mehr Mehl in den Teig, um zu verhindern, dass er an der Oberfläche des Ofens kleben bleibt.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Vergewissern Sie sich zuerst, dass der Drehknopf auf AUS steht. Dann öffnen Sie den Ofen, bevor Sie ihn einschalten, um sicherzustellen, dass er leer ist.
2. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit 220 V/240 V an. Um den Ofen einzuschalten, drehen Sie den Drehknopf der Temperaturkontrolle auf das Maximum (5). Ein Lämpchen leuchtet auf, das anzeigt, dass der Ofen vorheizt. Das Vorheizen des Ofens trägt dazu bei, knusprigere Ergebnisse zu erzielen.
3. Stellen Sie die Zeitschaltuhr auf 10 Minuten ein, um den Ofen vorzuheizen. Nach 10 Minuten ist der Ofen einsatzbereit.
4. Legen Sie Ihren Pizzateig auf ein Brett und fügen Sie Ihre Lieblingszutaten hinzu. Belegen Sie die Pizza nie zu üppig oder legen Sie nicht zu viele Zutaten übereinander. Die Zutaten müssen immer unter der oberen Heizspirale sein, damit sie nicht verbrennen.
5. Vergewissern Sie sich, dass der Ofen ordnungsgemäß vorgeheizt ist und lassen Sie Ihre Pizza auf die bereits heißen Steinplatten gleiten. Achtung! Die Platten und der Griff sind äußerst heiß. Berühren Sie diese erst, wenn sie sich abgekühlt haben oder verwenden Sie Topflappen.
6. Schließen Sie den Deckel und lassen Sie den Drehknopf auf der Position 5 stehen. Lassen Sie Ihre Pizza für 4 bis 5 Minuten im Ofen oder bis das gewünschte Ergebnis erreicht wurde. Denken Sie daran, dass jede Pizza anders ist und die Backzeit von der Dicke des Teigs und von den verwendeten Zutaten abhängt.
Wir empfehlen Ihnen, den Ofen nach 3 Minuten zu öffnen, um den Backfortschritt zu überprüfen. Wenn Ihre Pizza noch nicht fertig ist, schließen Sie den Deckel erneut und lassen Sie sie etwas länger backen.
7. Wenn Ihre Pizza zu schnell gart, drehen Sie den Drehknopf der Temperaturkontrolle entgegen des Uhrzeigersinns, um die Temperatur zu senken. Um die Temperatur wieder zu erhöhen, drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn.

REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie das Gerät nach jeder Benutzung.
Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung und warten Sie, bis es sich abgekühlt hat, bevor Sie es reinigen und reparieren.
Um die Außenflächen des Ofens zu reinigen, verwenden Sie bitte nur ein feuchtes Tuch. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
Verwenden Sie zur Reinigung keine Küchenutensilien aus Metall, Öl, Wasser oder scheinende Reinigungsmittel, da die Antihaftbeschichtung und die Außenfläche beschädigt werden könnten. Lösen Sie jedes Lebensmittel, das kleben geblieben ist, mit einem Kunststoffspachtel und trocknen Sie die Oberfläche mit Küchenpapier oder einem sauberen Tuch.
Benutzen Sie die Steinplatten nicht als Schneidebrett, weil dadurch die Oberfläche beschädigt werden könnte.

PROBLEMLÖSUNG

PROBLEM	URSAUCE	LÖSUNG
Die Temperaturkontrollanzeige leuchtet auf und geht aus.	Dies ist eine Lampe des automatischen Thermostats.	Die Lampe leuchtet so lange, bis die gewählte Temperatur erreicht ist.
Der obere Teil der Pizza verbrennt.	Die Temperatur des Ofens ist zu hoch.	Wenn Sie den Zustand der Pizza überprüfen und der Meinung sind, dass der obere Teil schneller als die Basis gebacken wird, senken Sie bitte die Temperatur auf die Stufe 4 und backen Sie die Pizza weiter (mit erloschener Thermostatlampe). Eine weitere Möglichkeit besteht darin, den Deckel zu öffnen, während Sie die Pizza zu Ende backen.
Die Basis der Pizza verbrennt.	Die Temperatur des Ofens ist zu hoch.	Vergewissern Sie sich, dass der Ofen auf Temperaturstufe 5 vorgeheizt wurde. Wenn die Thermostatlampe erlischt, warten Sie ein paar Minuten, damit der Stein ruht, bevor Sie die Pizza darauflegen. Wenn Sie mehrere Pizzen hintereinander backen, ist es empfehlenswert, die Temperatur auf Stufe 4 zu senken und den Deckel zwischen jeder Pizza ein paar Minuten offen zu lassen.
Die Oberfläche des Steins ist schmutzig.	Die Basis der Pizza ist zu feucht.	Geben Sie beim nächsten Mal mehr Mehl in den Teig. Um die Basis zu reinigen, verwenden Sie bitte einen Kunststoffspachtel und ein sauberes Tuch. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile trocken sind, bevor Sie Ihren Ofen verwahren.

TECHNISCHE DATEN

DE	Merkmale
Leistung	1200 W
Spannung	220 V-240 V
Frequenz	50/60 Hz
Abmessungen	190 x 350 x 350
Durchmesser	Ø31 cm
Regler	50/60 Hz
Höchsttemperatur	400 °C
Leistungsstufen	5

Gemäß den Europäischen Verordnungen 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG hinsichtlich der Vermeidung von Gefahrenstoffen in elektrischen Geräten sowie der Entsorgung von Abfällen. Das durchgestrichene Containersymbol auf der Verpackung gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt zu entsorgen ist. Daher muss der Benutzer das Gerät nach Beendigung der Benutzung an einer geeigneten Sammelstelle für elektrische und elektronische Abfälle abgeben oder es an den Hersteller, bei dem es erworben wurde, bei einem Kauf eines neuen, ähnlichen Geräts oder bei einem Tausch zurückgeben. Die sachgemäße differenzierte Entsorgung des aus dem Verkehr gezogenen Geräts für die nachfolgenden umweltgerechten Prozesse zum Recycling, zur Verarbeitung und Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Die unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Benutzer kann die Anwendung der gesetzlich vorgeschriebenen Strafen nach sich ziehen.



NEDERLANDS

WELKOM

Bedankt voor het kiezen van onze pizzaoven. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt en om het optimaal te gebruiken.

De hier vermelde veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op brand, elektrische schokken en letsel als ze op de juiste manier worden opgevolgd. Bewaar de handleiding op een veilige plaats voor toekomstige referentie, evenals de garantie, aankoopbon en doos. Geef deze instructies, indien van toepassing, door aan de toekomstige eigenaar van het apparaat. Volg altijd de basisveiligheidsinstructies en maatregelen ter voorkoming van risico's bij het gebruik van een apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enige schade als gevolg van het niet naleven van deze instructies door de gebruiker.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de volgende elementaire veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen.

- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik of onjuiste behandeling.
- Gebruik het niet buitenhuis of voor commerciële doeleinden. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Indien gebruikt voor commerciële doeleinden, vervalt de garantie.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt en wanneer u het niet gebruikt. Wacht tot de oven volledig is afgekoeld voordat u hem schoonmaakt.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen en mensen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren die het met zich meebrengt begrijpen.
- Dompel het snoer, de stekker of de behuizing van het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Mocht het apparaat in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en vraag een deskundige om het te controleren voordat u het opnieuw gebruikt. Dit kan brand, elektrische schokken, letsel of de dood veroorzaken.
- Til of gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed functioneert, is gevallen of op enigerlei wijze is beschadigd. Neem in geval van schade contact op met de klantenservice. Een beschadigde kabel of stekker mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of een gekwalificeerd persoon om letsel te voorkomen.
- Sluit dit apparaat nooit aan op een externe timer om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Toegankelijke oppervlakken worden warm tijdens gebruik. Wees voorzichtig bij het aanraken van knoppen of handgrepen en raak de ovenplaten niet rechtstreeks aan om brandwonden te voorkomen.
- Dit apparaat genereert tijdens bedrijf warmte en stoom. Ga er voorzichtig mee om om letsel of schade aan het apparaat te voorkomen. Til gewoon het deksel op aan het handvat en wees voorzichtig wanneer u het opent, de stoom die zich binnenin ophoopt, kan verbranden. We raden het gebruik van keukengloves aan.
- Koppel uw pizzaoven niet los door aan het snoer te trekken, maar houd de stekker vast.
- Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen. Gebruik het apparaat niet in de buurt van hete oppervlakken, vermijd de nabijheid van open vuur en allerlei soorten hitte en ontstekingsbronnen.
- Vervoer de oven niet als er olie of andere hete vloeistoffen in zitten.
- Sluit het snoer altijd eerst aan op de oven en daarna op het stopcontact.
- Schakel het apparaat uit voordat u het loskoppelt van de elektrische stroom.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Voordat u uw pizzaoven voor het eerst gebruikt, bedient u het apparaat met gesloten deksel gedurende 10 minuten op stand 5 om de steen te verwarmen. Hierdoor wordt het smeermiddel van de verwarmingselementen van de oven verbrand en wordt het steenoppervlak ook voorverwarmd.
- Dit proces heeft geen invloed op de prestaties van uw oven en u hoeft het niet te herhalen bij toekomstig gebruik.
- Giet nooit olie of water rechtstreeks op het stenen oppervlak tijdens het koken, kruiden of schoonmaken.
- Gebruik nooit een mes, pizzasnijder of metalen voorwerpen op het stenen oppervlak om schade aan het kookoppervlak te voorkomen.
- Deze oven is ontworpen voor het bereiden van pizza's gemaakt met vers deeg en diepvriespizza's.
- Laat bij het koken van diepvriespizza eerst ontdooiën voordat u deze in de oven plaatst voor een knapperiger resultaat.
- Als je een pizza gaat maken van vers deeg, strooi dan een beetje bloem op het stenen oppervlak voordat je de pizza plaatst. Als je merkt dat het deeg erg plakkerig is, voeg dan meer bloem toe aan het deeg om te voorkomen dat het aan het ovenoppervlak blijft plakken.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Zorg eerst dat de bedieningsknop in de UIT-stand staat en open de oven voordat u hem inschakelt om er zeker van te zijn dat er niets in zit.
2. Sluit het apparaat aan op een 220V / 240V-stopcontact. Om in te schakelen, draai de temperatuurregelknop naar maximum (5) en het lampje gaat branden om aan te geven dat de oven voorverwarmt. Door de oven voor te verwarmen, bereikt u scherpere resultaten.
3. Zet de timer op 10 minuten om de oven voor te verwarmen. Na het verstrijken van de 10 minuten is de oven klaar voor gebruik.
4. Leg je pizzadeeg op een tafel en voeg je favoriete ingrediënten toe. Doe je pizza nooit te vol en stapel de ingrediënten niet te veel op. Ingrediënten moeten zich altijd onder de bovenste verwarmingsspiraal bevinden om verbranding te voorkomen.
5. Zorg ervoor dat de oven goed is voorverwarmd en schuif je pizza van de tafel op de reeds hete stenen platen. **Waarschuwing!** De borden en de handgreep worden extreem heet. Raak ze pas aan als ze zijn afgekoeld of gebruik keukenhandschoenen.
6. Sluit het deksel en houd de knop in positie 5. Laat je pizza 4-5 minuten koken of totdat je het gewenste resultaat krijgt. Onthoud dat elke pizza anders is en dat de kooktijd afhankelijk is van de dikte van het deeg en de ingrediënten die je erin hebt gedaan.
We raden u aan de oven na 3 minuten te openen om de voortgang van de bereiding te controleren. Als de pizza nog niet klaar is, laat je het deksel weer zakken en laat je het iets meer koken.
7. Als je pizza te snel kookt, draai je de temperatuurknop naar links om de temperatuur te verlagen. Draai de knop rechtsom om de temperatuur weer te verhogen.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Maak het apparaat na elk gebruik schoon.

Trek altijd de stekker uit het stopcontact en wacht tot het is afgekoeld voordat u het schoonmaakt en repareert. Gebruik alleen een vochtige doek om het buitenoppervlak van de oven te reinigen. Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen metalen kookgerei, olie, water of schurende schoonmaakmiddelen om het schoon te maken, omdat dit de antiaanbaklaag en het buitenoppervlak kan beschadigen. Laat al het voedsel dat vastzit los met een plastic spatel en droog het oppervlak af met servetten of een schone doek. Gebruik geen stenen platen als snijplank, omdat deze het oppervlak beschadigen.

PROBLEEM OPLOSSING

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Het temperatuurindicatielampje gaat aan en uit.	Dit is een automatisch thermostaatlicht.	Het lampje blijft branden totdat het de geselecteerde temperatuur bereikt.
De bovenkant van de pizza brandt.	De oventemperatuur is te hoog.	Als u denkt dat de bovenkant van de pizza sneller kookt dan de basis, verlaagt u de temperatuur tot 4 en laat u hem koken (met het thermostaatlampje uit). Een andere optie die je hebt, is om het deksel open te laten terwijl de pizza net gaar is.
De pizzabodem is verbrand.	De oventemperatuur is te hoog.	Zorg ervoor dat de oven is voorverwarmd tot temperatuur 5. Als het thermostaatlampje uitgaat, wacht dan een paar minuten totdat de steen is neergedaald voordat je de pizza pakt. Bij het bereiden van meerdere opeenvolgende pizza's is het raadzaam om de temperatuur op 4 te zetten en het deksel tussen elke pizza een paar minuten open te laten.
Het stenen oppervlak is vuil.	De bodem van zijn pizza was te nat.	Voeg de volgende keer meer bloem toe aan het deeg. Gebruik een plastic spatel en een schone doek om de basis te reinigen. Zorg ervoor dat alle onderdelen droog zijn voordat u uw oven opbergt.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

NL	kenmerken
Kracht	1200W
Spanning	220V-240V
Frequentie	50 / 60Hz
Dimensies	190x350x350 mm
Diameter	Ø31 cm
Regelgever	50 / 60Hz
Max temperatuur	400 °C
Vermogen niveaus	5

Volgens de Europese richtlijnen 2002 / 95CE, 2002/96 / CE en 2003/108 / CE, met betrekking tot de vermindering van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische apparaten, naast de verwijdering van afval. Het doorgestreepte symbool van de container op de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur op een andere plaats dan ander afval moet worden gedeponeerd. Daarom moet de gebruiker het apparaat, wanneer het niet langer wordt gebruikt, afleveren bij het juiste gedifferentierde inzamelingscentrum voor elektronisch en elektrotechnisch afval, of het terugsturen naar de verkoper op het moment van aankoop van een nieuw apparaat van een gelijkwaardig type, een apparaat of een ander apparaat van andere. De adequate gedifferentierde inzameling van het ongebruikte apparaat voor de opeenvolgende milieuvriendelijke recycling-, behandlings- en verwijderingsprocessen, helpt mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit het apparaat is samengesteld. De onrechtmatige verwijdering van het product door de gebruiker impliceert de toepassing van de door de wet voorziene sancties.



POLSKI

WITAMY

Dziękujemy za wybranie naszego pieca do pizzy. Przed użyciem tego urządzenia i aby zapewnić jego najlepsze użytkowanie, należy uważnie przeczytać instrukcję.

Wymienione tutaj środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń, jeśli są właściwie przestrzegane. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości, jak również gwarancję, dowód zakupu i opakowanie. Jeśli ma to zastosowanie, należy przekazać tę instrukcję przyszłemu właścielowi urządzenia. Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych instrukcji bezpieczeństwa i środków zapobiegania ryzyku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania przez użytkownika niniejszych instrukcji.

WAŻNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z dowolnego urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności.

- Urządzenie może być używane tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwej obsługi.
- Nie używaj go na zewnątrz ani do celów komercyjnych. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. W przypadku wykorzystania do celów komercyjnych gwarancja traci ważność.
- Zawsze odłączaj urządzenie od prądu przed czyszczeniem i kiedy go nie używasz. Przed czyszczeniem poczekaj, aż piekarnik całkowicie ostygnie.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli były one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją wynikające z niego niebezpieczeństw.
- Nigdy nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani korpusu urządzenia w wodzie lub innych płynach. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast odłącz je od zasilania i poproś eksperta o sprawdzenie go przed ponownym użyciem. Może to spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym, obrażenia lub śmierć.
- Nie podnosić ani nie obsługiwać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, lub jeśli urządzenie działa nieprawidłowo, zostało upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z serwisem posprzedażowym. Aby uniknąć obrażeń, uszkodzony kabel lub wtyczkę może wymienić wyłącznie producent lub wykwalifikowana osoba.
- Nigdy nie podłączaj tego urządzenia do zewnętrznego timera, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
- Dostępne powierzchnie nagrzewają się podczas użytkowania. Zachowaj ostrożność podczas dotykania przycisków lub uchwytów i nie dotykaj bezpośrednio płyt piekarnika, aby uniknąć poparzenia.
- Podczas pracy urządzenie wytwarza ciepło i parę. Obchodź się z nim ostrożnie, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia. Wystarczy podnieść pokrywkę za uchwyt i uważać podczas jej otwierania, nagromadzona w środku para może się zapalić. Zalecamy używanie rękawic kuchennych.
- Nie odłączaj pieca do pizzy, ciągnąc za przewód, ani za wtyczkę.
- Używaj tylko akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu. Nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni, unikaj bliskości otwartego ognia oraz wszelkiego rodzaju źródeł ciepła i zapłonu.
- Nie przenoś piekarnika, jeśli w środku znajduje się olej lub inne gorące płyny.
- Zawsze najpierw podłączaj przewód do piekarnika, a następnie do gniazdka ścienneego.
- Wyłączyć urządzenie przed odłączeniem go od prądu.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszym użyciem pieca do pizzy włącz urządzenie z zamkniętą pokrywą na 10 minut z mocą 5, aby rozgrzać kamień. Spowoduje to wypalenie smaru z elementów grzejnych pieca, a także pomoże w podgrzaniu powierzchni kamienia.
- Ten proces nie wpłynie na działanie piekarnika i nie ma potrzeby powtarzania go przy przyszłych zastosowaniach.
- Nigdy nie wylewaj oleju ani wody bezpośrednio na powierzchnię kamienia podczas gotowania, przyprawiania lub czyszczenia.
- Nigdy nie używaj noża, noża do pizzy ani metalowych przedmiotów na kamiennej powierzchni, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni do gotowania.
- Ten piekarnik jest przeznaczony do pieczenia pizzy ze świeżego ciasta i pizzy mrożonej.
- Podczas pieczenia mrożonej pizzy należy ją rozmrozić przed włożeniem do piekarnika, aby uzyskać bardziej chrupiący wynik.
- Jeśli zamierzasz zrobić pizzę ze świeżego ciasta, posyp trochę mąki na kamiennej powierzchni przed ułożeniem pizzy. Jeśli zauważysz, że ciasto jest bardzo lepkie, dodaj do ciasta więcej mąki, aby nie przywierało do powierzchni piekarnika.

INSTRUKCJA UŻYCIA

1. Najpierw upewnij się, że pokrętło sterujące znajduje się w pozycji OFF i otwórz piekarnik przed włączeniem, aby upewnić się, że w środku nie ma nic.
 2. Podłącz urządzenie do gniazdka 220V / 240V. Aby go włączyć, należy ustawić pokrętło regulacji temperatury na maksimum (5), a zapali się lampa wskazująca, że piekarnik się nagrzewa. Wstępne podgrzanie piekarnika pomoże Ci uzyskać bardziej rześkie rezultaty.
 3. Ustaw minutnik na 10 minut, aby rozgrzać piekarnik. Po upływie 10 minut piekarnik jest gotowy do użycia.
 4. Położyć ciasto na pizzę na desce i dodaj ulubione składniki. Nigdy nie przepełniaj pizzy ani nie układaj zbyt dużo składników. Składniki powinny zawsze znajdować się poniżej górnej węzownicy, aby zapobiec spaleniu.
 5. Upewnij się, że piekarnik jest odpowiednio nagrzany i zsuń pizzę ze stołu na już rozgrzane kamienne płytę. ostrzeżenie! Talerze i uchwyt będą bardzo gorące. Nie dotykaj ich, dopóki nie ostygnią, ani nie używaj rękawic kuchennych.
 6. Zamknij pokrywę i przytrzymaj pokrętło w pozycji 5. Pozwól pizze gotować się przez 4-5 minut lub do uzyskania pożądanego rezultatu. Pamiętaj, że każda pizza jest inna, a czas pieczenia zależy od grubości ciasta i włożonych w niego składników.
- Zalecamy otwarcie piekarnika po 3 minutach, aby sprawdzić postęp gotowania. Jeśli pizza nie jest jeszcze gotowa, ponownie opuść pokrywkę i pozwól jej trochę się ugotować.
7. Jeśli pizza gotuje się zbyt szybko, obróć pokrętło regulacji temperatury w lewo, aby obniżyć temperaturę. Aby ponownie podnieść temperaturę, obróć pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wyczyść urządzenie po każdym użyciu.

Przed czyszczeniem i naprawą należy zawsze odłączyć urządzenie i poczekać, aż ostygnie.

Do czyszczenia zewnętrznej powierzchni piekarnika używaj tylko wilgotnej szmatki. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

Do czyszczenia nie używać metalowych naczyń kuchennych, oleju, wody ani ściernych środków czyszczących, ponieważ może to uszkodzić nieprzywierającą powłokę i powierzchnię zewnętrzną. Poluzuj jedzenie, które przykleiło się plastikową szpatulką i osusz powierzchnię serwetkami lub czystą szmatką.

Nie używaj kamiennych płyt jako deski do krojenia, ponieważ spowoduje to uszkodzenie powierzchni.

ROZWIAZANIE PROBLEMU

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIAZANIE
Kontrolka temperatury włącza się i wyłącza.	To jest automatyczne światło termostatu.	Światło pozostanie włączone, aż osiągnie wybraną temperaturę.
Wierzch pizzy się przypala.	Temperatura piekarnika jest za wysoka.	Jeśli po sprawdzeniu stanu pizzy wydaje Ci się, że wierzch pieče się szybciej niż spód, obniż temperaturę do 4 i pozwól jej dalej się gotować (przy zgaszonym termostacie). Inną opcją jest pozostawienie otwartej pokrywy, gdy pizza jest właśnie gotowana.
Spód pizzy jest spalony.	Temperatura piekarnika jest za wysoka.	Upewnij się, że piekarnik został wstępnie nagrzany do temperatury 5. Gdy kontrolka termostatu zgaśnie, przed włożeniem pizzy odczekaj kilka minut, aż kamień opadnie. Podczas pieczenia kilku kolejnych pizzy zaleca się zmniejszenie temperatury do 4 i pozostawienie otwartej pokrywy na kilka minut między każdą pizzą.
Powierzchnia kamienia jest zabrudzona.	Spód jego pizzy był zbyt mokry.	Następny razem dodaj więcej mąki do ciasta. Do czyszczenia podstawy użyj plastikowej szpatułki i czystej szmatki. Przed schowaniem piekarnika upewnij się, że wszystkie części są suche.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

PL	cechy
Moc	1200W
Napięcie	220 V-240 V
Częstotliwość	50 / 60Hz
Wymiary	190x350x350 mm
Średnica	Ø31 cm
Regulator	50 / 60Hz
Maksymalna temperatura	400 °C
Poziomy mocy	5



Zgodnie z europejskimi wytycznymi 2002 / 95CE, 2002/96 / CE i 2003/108 / CE, dotyczącymi ograniczenia stosowania niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych, oprócz usuwania odpadów. Przekreślony symbol pojemnika znajdujący się na opakowaniu oznacza obowiązek umieszczenia produktu po zakończeniu okresu użytkowania w miejscu innym niż pozostałe odpady. W związku z tym użytkownik musi dostarczyć wyrób, który nie jest już używany, do odpowiedniego zróżnicowanego punktu zbiórki odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub wrócić go sprzedawcy przy zakupie nowego urządzenia równoważnego typu, jednego lub wymiany. innych. Odpowiednio zróżnicowana zbiórka nieużywanego urządzenia do kolejnych przyjaznych dla środowiska procesów recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania pomaga uniknąć ewentualnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia oraz sprzyja recyklingowi materiałów, z których składa się urządzenie. Nieuzycieli usuwanie produktu przez użytkownika oznacza zastosowanie sankcji przewidzianych prawem.

CREATE

The life you want to live in



Made in P.R.C.